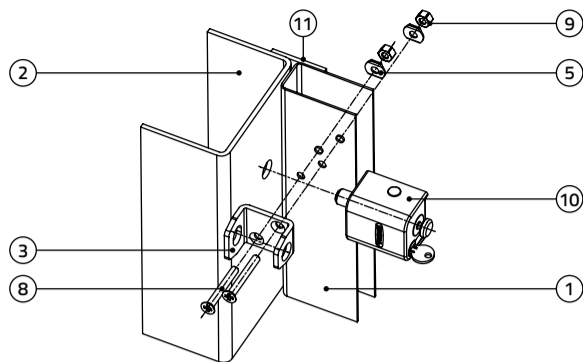


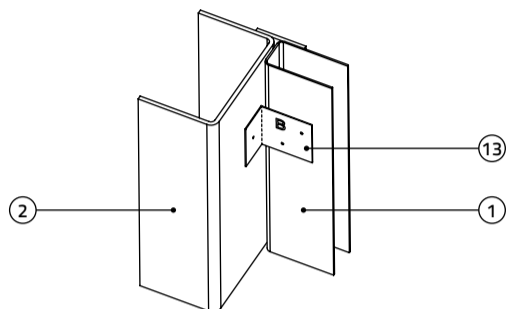
## Montážní návod pro jednokřídlou bránu (vrata) s kovovými postranními sloupky

### LEGENDA:

1) Křídlo brány (vrat)	není součástí balení
2) Postranní sloupek	není součástí balení
3) Základna	1 ks
5) Podložka	2 ks
8) Šroub M8	2 ks
9) Matice M8	2 ks
10) Zámek X safety BOX II	1 ks
11) Naléhávka	není součástí balení
13) Šablona B	1 ks



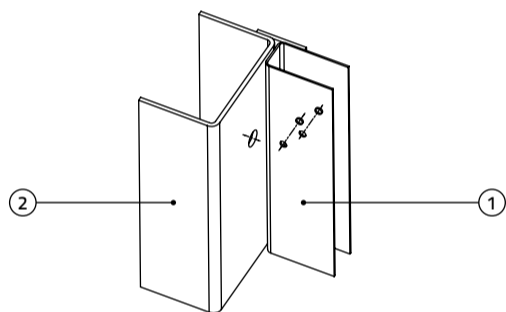
obrázek 1



Šablonu B (13) přehněte dle naznačené rysky a přiložte ji označenými plochami na odpovídající plochy. Viz obrázek 2. Na postranním sloupku (2) si dle šablony B (13) vyznačte polohu otvoru  $\varnothing$  20 mm (1x) a na křídle brány (vrat) (1) vyznačte polohu dvou otvorů.

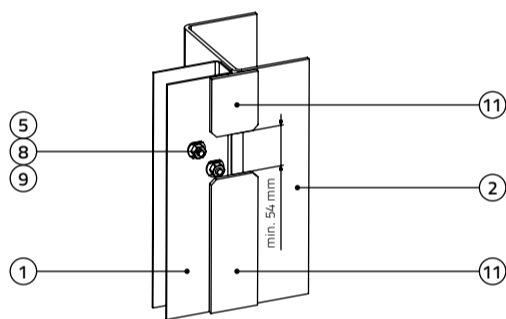
obrázek 2

Do postranního sloupku (2) vyvrtejte dle označení 1x otvor  $\varnothing$  20 mm tak, aby hloubka válcové části otvoru byla minimálně 18 mm. Jako spojovací materiál pro připevnění základny (3) zvolte dle typu brány (vrat) buď šrouby M8 (8) nebo vrutů  $\varnothing$  6 mm (7). Pro šrouby M8 (8) vyvrtejte skrze křídlo brány (vrat) (1) dle označení dva otvory  $\varnothing$  8,5 mm – viz obrázek 3 v tomto návodu.



obrázek 3

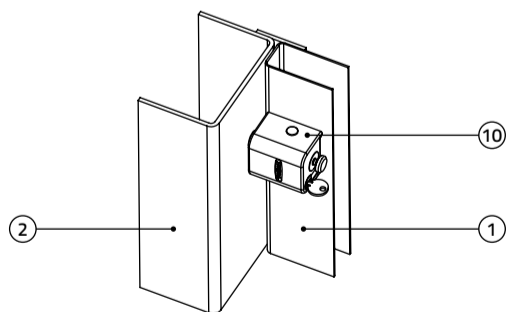
Pro vrutů  $\varnothing$  6 mm (7) předvrtejte do křídla brány (vrat) (1) dle označení 2 otvory  $\varnothing$  4 mm – viz obrázek 3 v Montážním návodu pro jednokřídlé dveře nebo výklopná vrata s dřevěnými zárubněmi. V případě potřeby odstraňte část naléhávky (11) – viz obrázek 4.



obrázek 4

Pokud základnu (3) připevňujete ke křídlu dveří (vrat) (1) prostřednictvím šroubů M8 (8), pak na křídlo brány (vrat) (1) přiložte základnu (3) a prostrčte šrouby M8 (8) skrze základnu (3) a křídlo brány (vrat) (1). Z vnitřní strany brány (vrat) (1) nasadte na prostrčené šrouby podložky (5) a přišroubujte matkami M8 (9). Viz obrázek 5 v tomto návodu. Šrouby M8 (8) v případě potřeby zakrátte. Základnu (3) je možné na kovové křídlo brány (vrat) (1) rovněž přivážit. Pokud základnu (3) připevňujete ke křídlu brány (vrat) (1) prostřednictvím vrutů  $\varnothing$  6 mm (7) pak na křídlo brány (vrat) (1) přiložte základnu (3) a dvěma vrutmi  $\varnothing$  6 mm (7) ji připevněte viz obrázek 5 v Montážním návodu pro jednokřídlé dveře nebo výklopná vrata s dřevěnými zárubněmi. Vrutů  $\varnothing$  6 mm (7) nejsou součástí balení, jejich délku volte dle tloušťky křídla brány (vrat) (1).

obrázek 5



obrázek 6

### Použití zámku X SAFETY BOX II:

- vhodný pro otevíravé jednokřídlé brány, vrata i dveře s dřevěnými zárubněmi nebo s kovovými postranními sloupky
- lze použít i pro výklopná vrata

Certifikováno pro 3. bezpečnostní třídu dle ČSN EN 1627

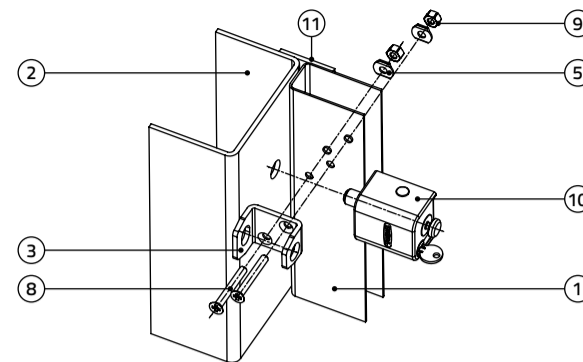
### Technické údaje:

<b>Tělo zámku:</b>	zinkový odlitek, lakovaný
<b>Čep:</b>	chrommanganová ocel, povrch tvrdý a korozivzdorný - iontová nitridace
<b>Základna:</b>	chemickotepečně zpracovaná ocel
<b>Uzamýkací mechanismus:</b>	ocel, povrch tvrdý a korozivzdorný - iontová nitridace
<b>Vložka zámku:</b>	X SAFETY BOX PRO II – půvložka TOKOZ PRO 300, X SAFETY BOX II - standardní půvložka FAB
<b>Šrouby:</b>	se zápusťnou hlavou (DIN 965A)

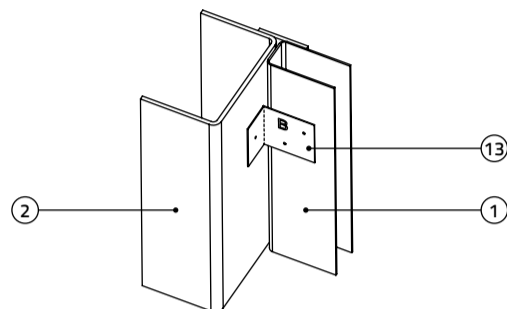
## Montážny návod pre jednokřídlé brány (vráta) s kovovými postranními stĺpikmi

### LEGENDA:

1) Křídlo brány (vrat)	nie je súčasťou balenia
2) Postranný stĺpik	nie je súčasťou balenia
3) Základňa	1 ks
5) Podložka	2 ks
8) Skrutka M8	2 ks
9) Matka M8	2 ks
10) Zámek X safety BOX II	1 ks
11) Naliehávka	nie je súčasťou balenia
13) Šablóna B	1 ks



obrázok 1

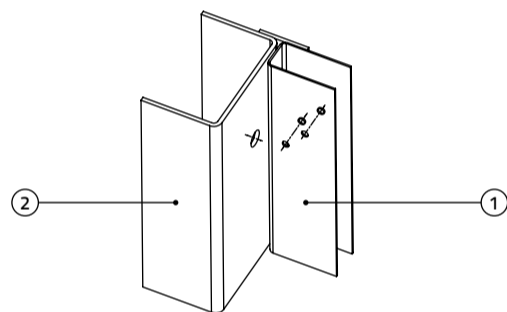


Šablónu B (13) prehnite podľa vyznačenej rysky a priložte ju označenými plochami na zodpovedajúce plochy. Pozri obrázok 2.

Na postrannom stĺpiku (2) si podľa šablóny B (13) označte polohu otvoru  $\varnothing$  20 mm (1x) a na křídle brány (vrat) (1) označte polohu dvoch otvorov.

obrázok 2

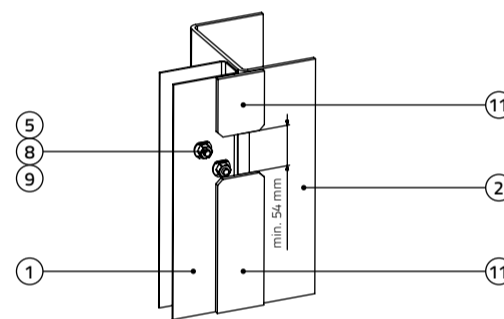
Do postranného stĺpiku (2) vyvrtajte podľa označenia 1x otvor  $\varnothing$  20 mm tak, aby hĺbka valcovej časti otvoru bola minimálne 18 mm. Ako spojovací materiál pre pripojenie základne (3) vyberte podľa typu brány (vrat) buď skrutky M8 (8) lebo vrutů  $\varnothing$  6 mm (7). Pre skrutky M8 (8) vyvrtajte cez křídlo brány (vrat) (1) podľa označenia dva otvory  $\varnothing$  8,5 mm – pozri obrázok 3



obrázok 3

v tomto návode. Pre vrutů  $\varnothing$  6 mm (7) predvrtejte do křídla brány (vrat) (1) podľa označenia 2 otvory  $\varnothing$  4 mm – pozri obrázok 3 v montážnom návode pre jednokřídle dvere alebo výklopné vrata s dřevěnými zárubněmi.

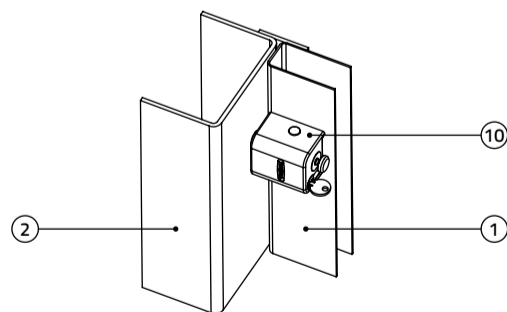
V prípade potreby odstráňte časť naliehávky (11) – pozri obrázok 4.



obrázok 4

Pokiaľ základňu (3) připevňujete ku křídlu dverí (vrat) (1) prostredníctvom skrutiek M8 (8), tak na křídlo brány (vrat) (1) priložte základňu (3) a prestrčte skrutky M8 (8) cez základňu (3) a křídlo brány (vrat) (1). Z vnútornej strany brány (vrat) (1) nasadte na prestrčené skrutky podložky (5) a priskrutkujte matkami M8 (9). Pozri obrázok 5 v tomto návode. Skrutky M8 (8) v prípade potreby skráťte. Základňu (3) je možné na kovové křídlo brány (vrat) (1) tiež privarit'. Pokiaľ základňu (3) připevňujete ku křídlu brány (vrat) (1) prostredníctvom vrutov  $\varnothing$  6 mm (7) tak na křídlo brány (vrat) (1) priložte základňu (3) a dvoma vrutmi  $\varnothing$  6 mm (7) ju připevnite (pozri obrázok 5 v Montážnom návode pre jednokřídle dvere alebo výklopné vrata s dřevěnými zárubněmi). Vrutů  $\varnothing$  6 mm (7) nie sú súčasťou balenia, ich dĺžku vyberte podľa hrúbky křídla brány (vrat) (1).

obrázok 5



obrázok 6

Teraz nainštalujte zámku X safety BOX (10) na základňu (3). Pozri obrázok 6.

### Upozornenie:

Z bezpečnostných dôvodov je treba zabrániť prístupu k matke M8 (9) z vonkajšej strany brány. Pokiaľ tomuto prístupu nie je možné zabrániť, je treba zaisťiť matky M8 (9) proti nežiadúcej demontáži napr. ich privarením.

### Použitie zámky X SAFETY BOX II:

- vhodná pre otváravé jednokřídlové brány, vrata aj dvere s dřevěnými zárubněmi alebo s kovovými postranními stĺpikmi
- je možné použiť aj pre výklopné vrata

Certifikované pre 3. bezpečnostnú triedu podľa ČSN EN 1627

### Technické údaje:

<b>Telo zámky:</b>	zinkový odlitek, lakovaný
<b>Čap:</b>	chrommanganová ocel, povrch tvrdý a korózií odolný - iontová nitridácia
<b>Základne:</b>	chemickotepeľne spracovaná ocel'
<b>Uzamýkací mechanismus:</b>	ocel', povrch tvrdý a korózií odolný - iontová nitridácia
<b>Vložka zámky:</b>	X SAFETY BOX PRO II – povložka TOKOZ PRO 300, X SAFETY BOX II - štandardná povložka FAB
<b>Skrutky:</b>	so zápusťnou hlavou (DIN 965A)

Installation instructions for one-leaf gate (door gate) with side metal posts

LEGEND:

- 1) Gate (door gate) leaf illustrational purposes only
- 2) Side post illustrational purposes only
- 3) Base 1 pc
- 5) Washer 2 pcs
- 8) Bolt M8 2 pcs
- 9) Nut M8 2 pcs
- 10) X safety BOX lock II 1 pc
- 11) Abutting piece illustrational purposes only
- 13) B pattern 1 pc

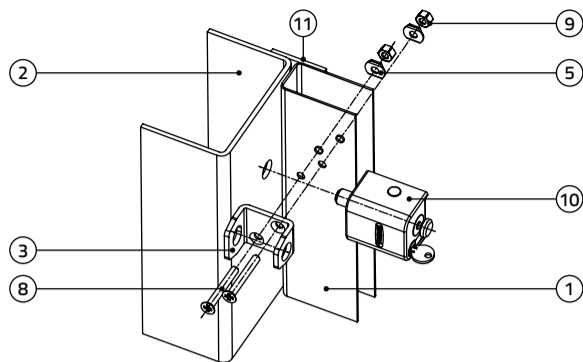
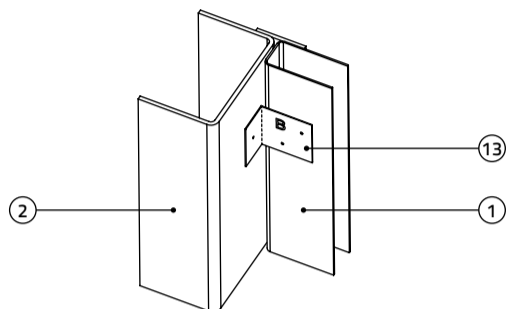


Figure 1



Fold the B pattern (13) along the division line and attach it with the marked surfaces to the corresponding areas. See Figure 2.

On the side post, using the B pattern (13), mark the position of the  $\varnothing 20$  mm hole (1x) and on the gate (door gate) leaf (1) mark the positions of two holes.

Figure 2

According to your marking, drill one  $\varnothing 20$  mm hole to the side post (2) so that the depth of the cylindrical part of the hole was at least 18 mm. Based on the gate (gate door) type, use  $\varnothing 6$  mm screws (7) or M8 bolts (8) as jointing material for fixing the base (3). For M8 bolts (8), drill two  $\varnothing 8.5$  mm holes through the gate (gate door) leaf (1), according to the marking – see Figure 3.

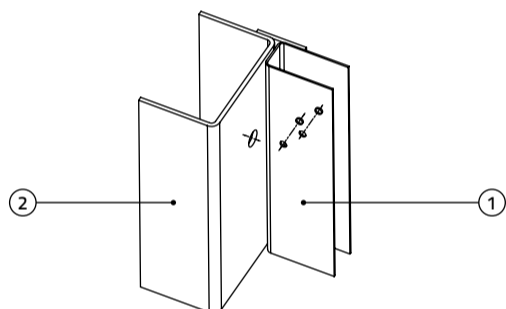


Figure 3

For  $\varnothing 6$  mm screws (7), pre-drill two  $\varnothing 4$  mm holes to the gate (gate door) leaf (1), according to the marking – see Figure 3 in the Installation instructions for one-leaf doors or overhead gate doors with wooden doorcase.

If necessary, remove the obstructive part of the abutting piece (11) – see Figure 4.

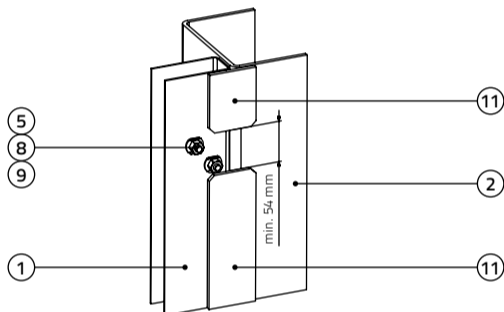


Figure 4

If you fix the base (3) to the door (gate) leaf (1) by means of M8 bolts (8), place the base (3) to the gate (gate door) leaf (1) and insert the M8 bolts (8) through the base (3) and the gate (gate door) leaf (1). Fit the washers (5) to the bolts protruding from the interior side and screw down the nuts M8 (9) – see Figure 5 herein. If necessary, shorten the M8 bolts (8).

The base (3) may also be welded to the metal gate (gate door) leaf (1).

If you fix the base (3) to the gate (gate door) leaf (1) by means of  $\varnothing 6$  mm screws (7), place the base (3) to the gate (gate door) leaf (1) and use two  $\varnothing 6$  mm screws (7) to fasten it – see Figure 5 in the Installation instructions for one-leaf doors or overhead gate doors with wooden doorcase.

The  $\varnothing 6$  mm screws (7) are not included in the delivery, their length should correspond to the gate (gate door) leaf (1) thickness.

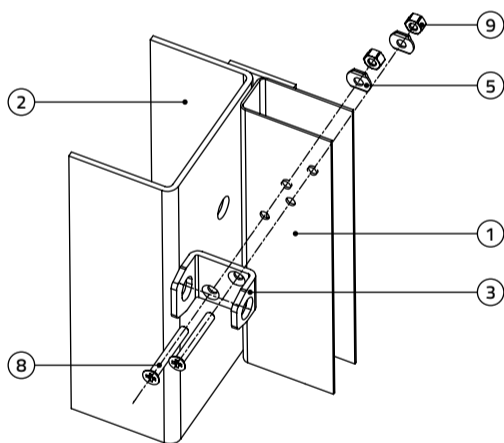


Figure 5

Now, install X SAFETY BOX (10) to the base (3). See Figure 6.

Warning:

For security reasons, the user should make sure the M8 nuts (9) cannot be accessed from the outside. If impractical, the M8 (9) nuts should be secured against undesirable removal, e.g. by welding.

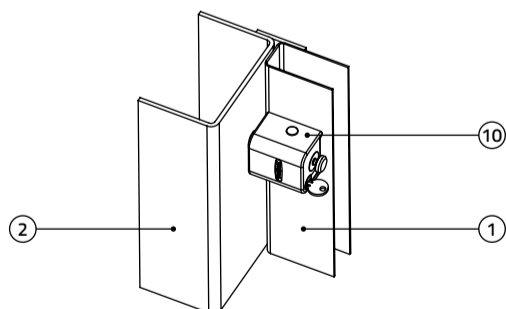


Figure 6

X SAFETY BOX II field of application:

- ideal for side-hung one-leaf gates, gate doors, and doors with wooden doorcase or with side metal posts
- also suitable for overhead gate doors

Certified for 3th Security Level as per EN 1627

Technical data:

- Lock body:** zinc casting, varnished
- Pin:** chromium manganese steel, surface hardened and corrosion resistant - ion-nitriding
- Bases:** steel, chemical-heat treated
- Locking mechanism:** steel, surface hardened and corrosion resistant - ion-nitriding
- Cylinder lock:** X SAFETY BOX PRO I – single cylinder TOKOZ PRO 300, X SAFETY BOX I – standard single cylinder FAB
- Bolts:** countersunk bolt (DIN 965A)

Montageanleitung für einflügelige Tore mit Metall-Seitenpfosten

LEGENDE:

- 1) Torflügel nicht in der Packung enthalten
- 2) Seitenpfosten nicht in der Packung enthalten
- 3) Grundplatte 1 Stck.
- 5) Unterlegscheibe 2 Stck.
- 8) Schraube M8 2 Stck.
- 9) Mutter M8 2 Stck.
- 10) Schloss X safety BOX II 1 Stck.
- 11) Deckleiste nicht in der Packung enthalten
- 13) Schablone B 1 Stck.

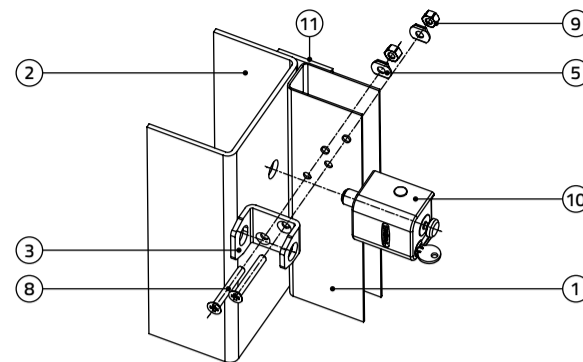
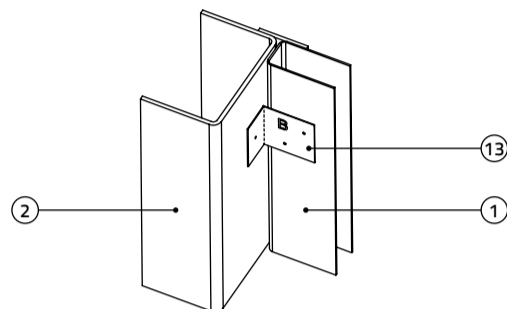


Bild 1



Falten Sie die Schablone B (13) laut Markierungslinie und legen Sie sie mit den markierten Flächen an die entsprechenden Flächen an. Siehe Bild 2.

Markieren Sie an den Seitenpfosten (2) laut Schablone B (13) die Lage der Bohrung  $\varnothing 20$  mm (1x) und am Torflügel (1) die Lage der zwei Bohrungen.

Bild 2

Bohren Sie in den Seitenpfosten (2) laut Markierung 1x Bohrung  $\varnothing 20$  mm so, dass die Tiefe des zylindrischen Teils der Bohrung mindestens 18 mm beträgt. Als Verbindungsmaterial zur Befestigung der Grundplatte (3) wählen Sie je nach Typ des Tores entweder Schrauben M8 (8) oder Schrauben  $\varnothing 6$  mm (7). Für Schrauben M8 (8) bohren Sie in den Torflügel (1) laut Markie-

rung zwei Bohrungen  $\varnothing 8,5$  mm – siehe Bild 3 in dieser Anleitung. Für Schrauben  $\varnothing 6$  mm (7) bohren Sie in den Torflügel (1) laut Markierung 2 Bohrungen  $\varnothing 4$  mm vor – siehe Bild 3 in der Montageanleitung für einflügelige Türen oder Schwingtore mit Holzarge. Falls nötig, entfernen Sie einen Teil der Deckleiste (11) – siehe Bild 4.

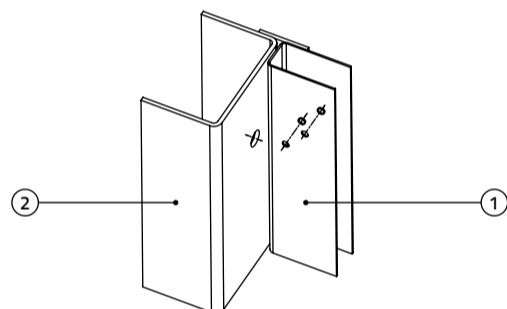


Bild 3

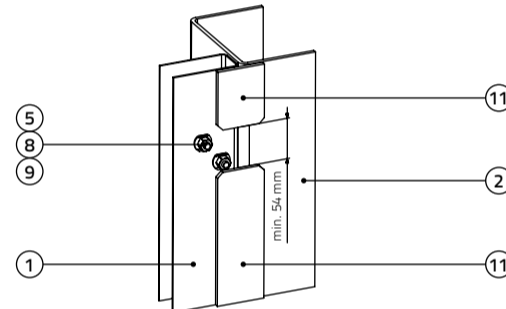


Bild 4

Wenn Sie die Grundplatte (3) am Tür-(Tor-)Flügel (1) mittels Schrauben M8 (8) befestigen, legen Sie danach die Grundplatte (3) an den Torflügel (1) an und stecken Sie die Schrauben M8 (8) durch Grundplatte (3) und Torflügel (1). Bestücken Sie von der Torinnenseite (1) die hervorstehenden Schrauben mit Unterlegscheiben (5) und verschrauben Sie sie mit Muttern M8 (9). Siehe Bild 5 in dieser Anleitung. Kürzen Sie die Schrauben M8 (8) im Bedarfsfall ein.

Die Grundplatte (3) kann an metallene Torflügel (1) auch angeschweißt werden.

Wenn Sie die Grundplatte (3) am Torflügel (1) mittels Schrauben  $\varnothing 6$  mm (7) befestigen, legen Sie dann die Grundplatte (3) an den Torflügel (1) an und befestigen Sie sie mit zwei Schrauben  $\varnothing 6$  mm (7). Siehe Bild 5 in der Montageanleitung für einflügelige Türen oder Schwingtore mit Holzarge.

Schrauben  $\varnothing 6$  mm (7) sind nicht in der Packung enthalten. Deren Länge wählen Sie entsprechend der Stärke des Torflügels (1).

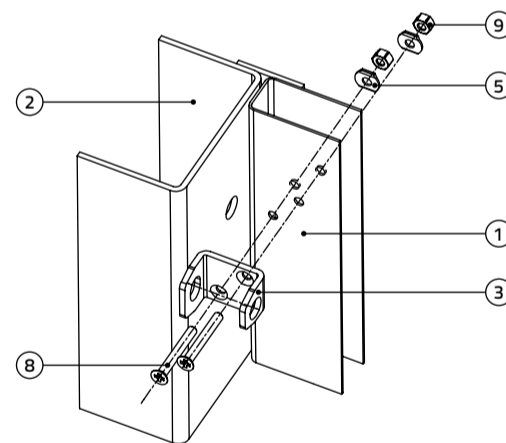


Bild 5

Installieren Sie jetzt das Schloss X SAFETY BOX (10) auf der Grundplatte (3). Siehe Bild 6.

Hinweis:

Aus Sicherheitsgründen ist es notwendig, den Zugang zu den Muttern M8 (9) von der Toraußenseite zu verhindern. Falls der Zugang nicht verhindert werden kann, müssen die Muttern M8 (9) beispielsweise durch Verschweißen gegen unerwünschte Demontage gesichert werden.

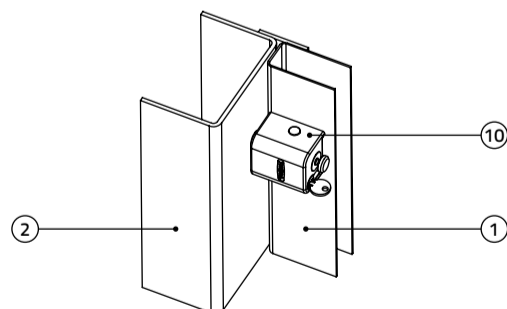


Bild 6

Verwendung der X SAFETY BOX II:

- geeignet für einflügelige Tore und Türen mit Holzargen oder mit metallenen Seitenpfosten
- lässt sich auch für Schwingtore verwenden

Zertifiziert für die 3. Schutzklasse laut EN 1627

Technische Daten:

- Schlosskörper:** Zinkguss, lackiert
- Bolzen:** Chrom-Mangan-Stahl, Oberfläche gehärtet und korrosionsbeständig - ion-nitriert
- Grundplatten:** Stahl, chemo-thermisch verarbeitet
- Schließmechanismus:** Stahl, Oberfläche gehärtet, korrosionsbeständig - ionnitriert
- Schließzylinder:** X SAFETY BOX PRO I – Halbzylinder TOKOZ PRO 300, X SAFETY BOX I – standardmäßiger Halbzylinder FAB
- Schrauben:** Senkkopfschrauben (DIN 965A)